

PDIC デジタル チェコ語俗語辞典の使い方

(使用期限の解除方法については、後ろの「使用期限の解除方法」をご覧ください。)

チェコ語は標準語 (spisovná čeština) に属さない俗語が豊かな言語です。『PDIC デジタル チェコ語俗語辞典』は、通常の辞書 (Slovník spisovné češtiny) には載っていないけれども、日常生活や俗語を多用する作家 (Bohumil Hrabal, Josef Škvorecký など) の作品などによく出て来る俗語類約 2 万 7 千語を集めてデジタル辞典にしたもので、PDIC のデジタル辞典のプログラムを利用して高度な検索ができます。単独の辞典として使うこともできますが、『PDIC デジタル チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』と組み合わせて使うと、より便利です。

インストール方法

インストールの仕方は以下の通りですが、既に『PDIC デジタル チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』を使用しているか否かによって、(1) と (2) に分かれます。

なお、この辞典の試用期間は 90 日で、その間は無料で使用することができます。それを過ぎると、ライセンスキー (パスワード) を入力しないと使えなくなります。

(1) 既に『PDIC デジタル チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』を使用している場合のインストール方法

1. PDIC 上部ツールバーの「File」→「辞書設定<詳細>」で辞書設定画面を開きます。
2. 左の「辞書グループ一覧」で右クリックし、「辞書グループの追加」を選択して、「俗語辞典」という名前にしたグループを追加します (辞書グループの名前は、これとは違うものにしても構いません)。
3. 右側の「使用辞書一覧」に移り、右クリックして、「既存辞書の追加」を選び、ダウンロードしたチェコ語俗語辞典ファイル「Zokugo-u.dic」を「俗語辞典」の辞書グループに追加します。
4. 更に、『チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』と統合して使用する場合は、既にインストールしてある「チェコ語 (正式版)」の辞書グループの「使用辞書一覧」に「Zokugo-u.dic」を追加します。

(2) まだ『PDIC デジタル チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』を使用していない場合のインストール方法

まだ PDIC プログラムをインストールしていない場合は、先に PDIC プログラムをインストールする必要があります。ダウンロードした「PDICU-×.×.×-setup」をダブルクリックしてインストールします。その際、パソコンによっては「Windows によって PC が保護されました」「WindowsSmartScreen は認識されないアプリの起動を停止しました。……」というような警告が表示される場合がありますが、その場合は「詳細情報」をクリックすると「発行元：不明な発行元」と表示され、同時に「実行」ボタンが表示されるので、その「実行」ボタンをクリックして実行します。あるいは「この不明な発行元からのアプリがデバイスに変更を加えることを許可しますか？」というような警告が表示された場合は、「はい」をクリックして実行します。

PDIC を起動して、以下のように辞書を設定すれば、使えるようになります。

辞書の設定方法は、A. 簡易な設定方法、B. 詳細な設定方法の 2 種類があります。とりあえず使える

ようにするだけなら A で、詳細な設定をしたい場合は B で設定してください。

A. 簡易な設定方法

PDIC を起動し、ダウンロードした辞書ファイル「Zokugo-u.dic」を選択して、PDIC の画面にドラッグ & ドロップするだけで、自動的に辞書ファイルが登録されて使えるようになります。

B. 詳細な設定方法

上記「(1) 既に『PDIC デジタル チェコ語日本語・日本語チェコ語辞典』を使用している場合のインストール方法」を参照してください。

辞典の引き方

PDIC を起動し、上部の「WORD」の窓に引きたい語句を入れると、インクリメンタル・サーチで検索します。

使用期限の解除方法

この辞典には初期設定で使用期限が設定されており、使用期限が来るとパスワード入力を促す画面が表示され、パスワードを入力しないと、そのまま使用できなくなります。ライセンスキーを購入して、それをパスワードとして入力すると、使用期限が解除され、使用し続けることができます。

使用期限が来る前に、上部ステータスバーに青字で「使用期限のついた辞書があります。パスワードを入力すると期限設定が解除されます。[CLICK]」という表示が出ている場合は、そこをクリックすると、使用期限前でもパスワード入力画面が開き、パスワードを入力して使用期限を解除することができます。

この辞典を使用し続けたい場合は、Vector のホームページ (<https://www.vector.co.jp/>) でライセンスキーを購入してください。そのライセンスキーが、使用期限を解除するパスワードになります。Vector のホームページで「チェコ語」で検索すると、この辞典が見つかります。

アンインストール方法

アンインストールする場合は、他のアプリと同様に、Windows の「設定」から「アプリ」→「インストールされているアプリ」から「Personal Dictionary」を探してアンインストールし、辞書ファイル「Zokugo-u.dic」を削除します。

使用条件その他

この辞典を使用する場合は、次の使用条件を守ってください。

- ・使用条件：この辞典は購入者のみが使用し、他人に譲渡したり違法コピーしたりしないこと（ただし、購入者本人が使用する限り、使用台数は無制限）。

この辞典の著作権は T. Ishikawa にあります。(Copyright: T. Ishikawa)

サポートは、有料版を購入した方のみが対象となります。サポート用メールアドレスは以下の通りです。

- ・「チェコ語辞典」サポート用メールアドレス：

czechdicjp@gmail.com

なお、辞書検索ソフト PDIC は TaN 氏が開発して WEB 上で公開しているものなので、チェコ語辞典を使用するために基本的に必要な情報以外の、PDIC プログラムそのものについての情報はチェコ語辞典のサポートでは提供できませんので、ご了承ください。PDIC プログラムの詳しいマニュアル、ホームページと問い合わせ先アドレスは、PDIC の「Help」にありますので、そちらをご利用ください。

有料版購入時に通知されるライセンスキーは再発行しませんので、大切に保管してください。

この辞典がマイナー・ヴァージョンアップされた場合は無料でダウンロードできますが、マイナー・ヴァージョンアップ版はチェコ語辞典の下記ホームページからダウンロードして利用してください。

<http://czechdicjp.jimdo.com>

なお、PDIC チェコ語デジタル辞典に使用している辞書検索ソフト PDIC は、TaN 氏が開発して WEB 上で公開しているシェアウェア（試用は自由ですが、継続して使いたい場合は代金を支払うことになっているソフト）で、TaN 氏の了解のもとにこの辞典に付属させています。PDIC プログラムは「試用制限無し」、「転載・配布自由」となっていますが、まだ PDIC プログラムのライセンス料を一度も支払ったことのない方は、下記の URL を参照の上、別途、PDIC プログラムのライセンス料を支払ってください（既に支払ったことのある方は不要です）。支払いの条件等は下記 URL に記されているので、詳細をご確認ください。

<https://pdic.sakura.ne.jp/unicode/help/Copyright.html>

主要参考文献

- Hubáček, Jaroslav, *O českých slanzích* (Ostrava: Profil, 1981).
Hubáček, Jaroslav, ed., *Malý slovník českých slangů* (Ostrava: Profil, 1988).
Hugo, Jan, ed., *Slovník nespisovné češtiny* (Praha: Maxdorf, 2006).
Obrátil, Karel Jaroslav, ed., *Velký slovník prostých slov* (Praha: Lege artis, 2015)
Townsend, Charles E., ed., *A Description of Spoken Prague Czech* (Columbus: Slavica Publishers, 1990).

編纂者 石川達夫